

SO HAPPY LOUNGE

MARCO MARAN / 2011

IT Il caratteristico sorriso di So Happy si espande per dar forma ad una nuova seduta, funzionale ad aree di relax ed attesa. So Happy lounge allarga la collezione So Happy variandone le proporzioni, ma mantenendone invariata l'estetica. Disponibile nella sola versione rivestita, si presta a tutte le situazioni che richiedono una divertita comodità, sia in ambienti privati che in spazi pubblici.

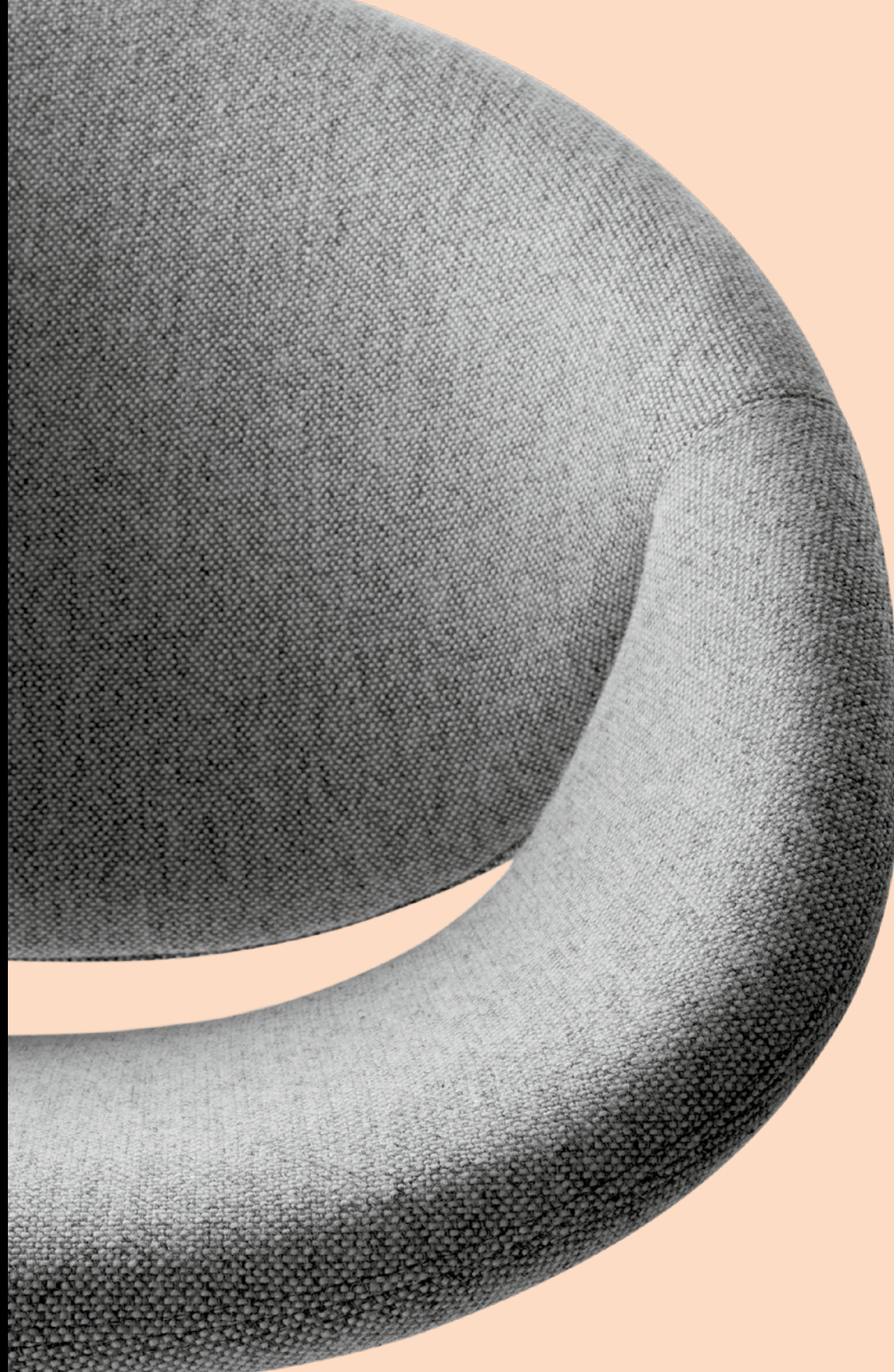
EN The So Happy Collection offers another unique smile, especially designed for lounges and waiting areas. The So Happy lounge takes on a new dimension whilst maintaining its distinctive personality. This upholstered chair is perfect for homes and public areas alike and guarantees blissful comfort.

FR Le sourire caractéristique de So Happy s'élargit pour donner forme à une nouvelle chaise destinée aux espaces de relax et d'attente. So Happy lounge vient enrichir la collection So Happy de nouvelles proportions, tout en conservant son esthétique originale. Disponible uniquement en version revêtue, elle se prête à toutes les situations d'espaces privés et publics où le confort doit être amuse.

DE Das charakteristische Lächeln von So Happy verbreitert sich zu einem neuen Sessel, passend für den Relax und Wartebereich. So Happy lounge ergänzt So Happy Kollektion mit veränderten Proportionen unter Beibehaltung des ästhetischen Anspruchs. Ausschliesslich in der Stoffausführung erhältlich, eignet sich Ihr Stil für alle Situationen mit dem sogenannten "funny way of living" egal ob im privaten oder öffentlichen Bereich.

ES La sonrisa característica de So Happy se expande para formar una nueva silla, ideal para áreas de relax y salas de espera. So Happy lounge completa la colección So Happy variando sus proporciones pero manteniendo la misma estética. Esta butaca, disponible únicamente en versión tapizada, es la solución perfecta para lugares de alegre comodidad, tanto en el hogar como en espacios públicos.

PT A Coleção So Happy oferece mais um sorriso singular, linha especialmente criada para áreas de descanso e salas de espera. A So Happy lounge assume uma nova dimensão ao mesmo tempo em que mantém inalterada sua estética distinta. Disponível exclusivamente na versão estofada, é perfeita para espaços públicos ou privados, garantindo sensação de paz e conforto.







SO HAPPY LOUNGE

IT	EN	FR
<p>SEDUTA Struttura interna in acciaio schiumata con poliuretano espanso.</p> <p>STRUTTURA In acciaio cromato o verniciato.</p> <p>RIVESTIMENTI Rivestimento fisso in tessuto, ecopelle, pelle da cartelle colorate, o in tessuto cliente.</p>	<p>SEAT Internal steel structure with polyurethane foam padding.</p> <p>FRAME Steel chromed or painted.</p> <p>UPHOLSTERY Fixed upholstery in fabric, artificial leather or leather according to fabric folders or customer's own material.</p>	<p>ASSISE Structure interne en acier et mousse en polyuréthane expansé.</p> <p>STRUCTURE En acier chromé ou verni.</p> <p>REVÊTEMENT Revêtement fixe en tissu, faux cuir, cuir selon les fiches des couleurs ou en tissu client.</p>

DE	ES	PT
<p>SITZFLÄCHE Innengestell aus Stahl, mit Polyurethan aufgeschäumt.</p> <p>GESTELL Stahl verchromt oder Stahl lackiert.</p> <p>BEZUG Fester Bezug, Stoff, Kunstleder oder Leder bzw. gemäß Farbmuster oder Kundenstoff.</p>	<p>ASIENTO Estructura interna de acero recubierta con espuma de poliuretano.</p> <p>ESTRUCTURA En acero cromado o barnizado.</p> <p>REVESTIMIENTO Revestimiento fijo en tejido, cuero artificial, cuero según muestras de colores o tela cliente.</p>	<p>ASSENTO Estrutura interna em aço e estofamento com espuma de poliuretano.</p> <p>ANATOMIA Em aço cromado ou pintado.</p> <p>TAPEÇARIA Revestimento fixo em tecido, couro artificial ou couro nas cores do catálogo ou material do próprio cliente.</p>

H031	<p>Rivestita</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cromato • Satinato • Bianco, Nero • Colori speciali 	<p>Upholstered</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chromed • Satin • White, Black • Special colours 	<p>Revêtue</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chromé • Satiné • Blanc, Noir • Couleurs spéciales
------	---	--	--

<p>Gepolstert</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verchromt • Satiniert • Weiss, Schwarz • Sonderfarben 	<p>Tapizada</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cromado • Satinado • Blanco, Negro • Colores especiales 	<p>Revestido</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cromado • Acetinado • Branco, Preto • Cores especiais
--	--	---

